

Zeitschrift:	Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses
Herausgeber:	Alliance nationale de sociétés féminines suisses
Band:	32 (1944)
Heft:	663
Artikel:	Apprivoisons les chiffres...
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-265194

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

de la campagne, fondée il y a deux ans pour empêcher la dispersion des bonnes volontés, attend leur inscription! Toute personne âgée de 18 à 60 ans, jouissant d'une santé normale, peut offrir ses services qui seront acceptés avec générosité. Outre la Centrale, il existe dans plusieurs de nos villes, à Berne, dans les Grisons, ailleurs encore, des « Groupes de travail féminin », qui facilitent le placement individuel. Des cours spéciaux ont été instaurés pour la formation de chefs de groupe (amies et conseillères) capables d'organiser la vie des camps. Précisez pour le cas où l'aide ne peut pas être logée convenablement là où elle travaille, le camp représente aussi une mesure de sécurité.

« Les aides, dit *l'Information* qui consacre son fascicule de mars au service féminin, vont le matin à 7 h. chez les paysans. Elles y prennent les repas, et à 20 h. rentrent au camp. La discipline n'est pas trop difficile à obtenir, quoique chez elles les jeunes filles jouissent de beaucoup plus de liberté. Elles laissent vite de côté fards et cigarettes... Elles sont touchées par l'accueil des paysans, aiment travailler « dehors », des liens d'estime et d'amitié se forment entre elles et les agriculteurs... Ces trois semaines sont favorables à la santé des jeunes filles par la nourriture abondante et saine qu'elles reçoivent et, surtout, elles se rendent compte que l'approvisionnement du pays ne se fait pas sans peine ni sans effort. »

La première année où fonctionna le « service », le nombre des demandes fut inférieur à celui des offres. Actuellement le contraire se produit. Après une période d'essais et d'adaptation, certains malentendus se sont dissipés. La méfiance des paysans — en somme, compréhensible — a fait place à la confiance. Un rapprochement très opportun s'est opéré entre les citadines et les campagnardes. Ne sommes-nous pas toutes des « payses »? Enfin, on a instauré le « service civil obligatoire », lequel s'occupe de tout ce qui a rapport aux groupes de travail agricole. Ce service, dont la durée est de trois semaines, s'adresse en particulier aux apprentis et apprentices, ainsi qu'aux jeunes ouvrières. Pour ces dernières, le séjour à la ferme est une sorte de vacance, l'ambiance pittoresque, le bon air, la découverte de la campagne compensant la fatigue des travaux. Il faut citer, aussi, l'Oeuvre de placement à la campagne de la main-d'œuvre individuelle qui soutient « l'Action des stagiaires », créée par Pro Juventute. Ces stagiaires sont recrutées parmi les jeunes maîtresses d'école, assistantes sociales, etc. Engagées dans une ferme, ou chez quelque propriétaire de cultures, elles ont l'occasion de faire des expériences qui seront fort utiles à leur future carrière. La plupart d'entre elles travaillent en qualité de volontaires. Si tel n'est pas le cas, une fondation d'ent'aide sociale offre un dédommagement à la stagiaire.

Il est entendu que les citadines ne connaissent rien à l'agriculture. Mais l'intelligence et la bonne volonté unies facilitent un apprentissage qui ne présente pas de difficultés marquantes puisqu'il faut aider, et non diriger. La cueillette des fruits,

HOTEL COMTE VEVEY - LA TOUR

Confort - Belle situation - Jardin



Glané dans la presse...

Les „W. A. A. F.“

Ces bizarres initiales traduisent simplement, comme le savent plusieurs de nos lectrices, l'activité de l'Armée féminine britannique des Forces aériennes (Women's Auxiliary Air Force). Nous querrons à leur sujet ce joli croquis dans le Journal de Genève:

Lorsque, au milieu de la nuit, le sifflement aigu de la sirène retentit soudain, vous songez entre deux soupirs: « C'est Jerry qui s'exprime, à qui bon se déranger... » Vous retournez la tête sur l'oreiller, et d'emblée le sommeil vous gagne. Et si l'on peut dormir tranquille, en se sachant bien défendu, c'est qu'au dehors des hommes et des femmes sont à leur poste, en particulier les jeunes W. A. A. F. (Women's Auxiliary Air Force) de l'aviation auxiliaire féminine; elles veillent sur leurs ballons de barrage qui forment un toit protecteur au-dessus de la capitale.

Alertées les premières, elles enfilent salopette, manteau ciré, bottes de caoutchouc, gants de cuir et casque militaire, car il s'agit souvent

d'arrachage des pommes de terre, la fenaison, tout cela s'apprend vite. D'autre part la jeune fille peut fournir une aide efficace en s'occupant des rac-

commodages, de la cuisine, en prenant soin de la basse-cour, en surveillant les enfants et la maison pendant que la mère de famille travaille

nine, lui toujours qui dirige la campagne gigantesque que mènent les armées russes depuis 1942.

Demain lorsqu'on tentera de réorganiser l'Europe, ce champion de première force se mesurera avec d'autres sur l'échiquier du monde; ne va-t-il pas la peine d'apprendre un peu dès maintenant à connaître sa tactique?

A. W.-G.

Hélène CLAPARÈDE: *Evocation. (Tolstoï, Spir, Nietzsche, Rilke)*. Librairie de l'Université, Genève.

Il est réconfortant de se retrouver dans le souvenir de nobles penseurs, tant qu'il est triste de constater combien peu ils ont été écoutés, ou encore à quel point — dit Mme Claparède — certaines de leurs théories ont été faussement interprétées, ont été exploitées: tel le cas de Nietzsche.

Tes trois récits réunis en brochure ont paru dans diverses publications, à des dates diverses. Ils ont comme lien l'intérêt manifeste par chacun de ces hommes illustres à l'égard du philosophe Spir, père de l'auteur. C'est d'abord: *Une journée chez Léon Tolstoï*, quand Mme Claparède et son mari furent reçus à Yasnaya Poliana — évocation qui s'achève par une longue lettre autographe de Tolstoï. Le second récit est consacré à Frédéric Nietzsche, et le troisième, qui débute par une longue lettre, d'une fine et charmante écriture, de Rainer Maria Rilke à Mme Claparède, fait revivre ce poète mystique et délicieux. Enfin, un « Appendice » intitulé *Voix d'outre-tombe*, renferme des citations de Nietzsche et de Spir.

M.-L. P.

Fritz WELTON: *Prières polonaises*. Dessins de Fritz Welton. Editions des Trois Collines, Genève 1944.

« Dans la nuit, des sanglots ont quitté la terre pour témoigner de la grandeur des souffrances que les ténèbres n'arrivent pas à couvrir ». Lignes citées par la Maison d'édition sur la couverture et qui résument le contenu de cette déchirante publication, illustrée de dessins dramatiquement suggestifs.

Prières polonaises, trémpées de larmes, lourdes de supplications et qui, plus d'une fois, expriment cette autre aspiration sublime: pouvoir ne plus faire! « O Reine des cieux! nous ne demandons rien que des cœurs qui ne soient plus agités par la haine, afin que s'y réflète un peu la lueur de votre grâce divine... »

Et encore, de la prière d'un prêtre: « Secoué par l'exécration de nos ennemis, je viens chercher auprès de vous, Reine des anges, la paix et l'amour, car vous êtes l'aurore, et par votre grâce, je vaincrai l'ombre de la haine; vous êtes le matin et mon espérance est claire comme votre tendresse. Vous êtes le midi et votre feu donne à mon être la vie et la chaleur; vous êtes le soir où rayonne la lumière douce de la paix. Vous êtes la nuit, le sépulcre qui reçoit le fardeau de ma peine ».

Cris de douleur d'un peuple martyre, invocation des forces spirituelles, ardente aspiration à la paix, cette plaquette est tout cela.

M.-L. P.

Pages suisses, Kundig, Genève, N° 17; Pierre BOUILLARD: *L'Helvétie romaine*, N° 18; Maurice BAER: *La ligne du St. Gotthard*. Le cahier: 80 centimes.

de lutter contre les éléments, de résister au vent, à la pluie, à l'orage ou d'éviter les éclats d'obus qui peuvent leur tomber sur la tête. Soit qu'elles doivent rapidement le faire descendre, le coucher comme elles disent: *bedding it*, soit qu'elles s'efforcent de le maintenir à la hauteur voulue, de veiller à ce qu'il ne s'enflamme et ne s'enchevêtre pas dans les câbles et les cordages, en cas d'alerte, elles ne le quittent pas des yeux, leur précieux ballon.

Celles qui manœuvrent les ballons de barrage sont des jeunes filles solides et de caractère décidé, âgées de 18 à 20 ans, en excellente santé, habituées à la vie de plein air et ne redoutant ni les intempéries ni les nuits sans sommeil. En tant que W.A.A.F., elles passent tout d'abord par un entraînement disciplinaire de quinze jours dans une caserne où elles font l'exercice militaire, suivent des cours divers et sont équipées dans le même uniforme bleu que la R.A.F., avec la seule différence qu'elles portent des jupes, des bas de coton gris et une casquette plus féminine. Leurs grades sont identiques ainsi que leurs décorations. Les jeunes recrues qui s'engagent volontairement comme « *Balloons operators* » suivent un cours spécial de onze semaines, interrompu par huit jours de congé. Pendant cette période d'instruction, elles voient comment se fabrique un ballon, apprennent à en connaître l'extérieur et l'intérieur, en s'y faufilant, et de cette façon se familiarisent avec chacune des parties qui le composent. Un des officiers instructeurs me dit qu'il est très important, lorsqu'on enseigne des femmes, de leur expliquer la raison de chaque opération. « Un homme vous croit sur parole, mais pour une femme, un ordre

ne suffit pas; elle veut savoir pourquoi elle fait les choses, sinon son zèle se refroidit et vous êtes perdu ».

Dès lors, elles sont envoyées à leur poste, si possible, dans les environs des centres qu'elles choisissent afin de pouvoir passer leurs soirées en famille. Habitant sur l'emplacement même de leur ballon de barrage, dans des baraquements ou des sous-sols de bâtiments réquisitionnés par le ministère de l'Air, elles se suffisent entièrement à elles-mêmes grâce aux rations qui leur sont délivrées chaque jour par les soins du gouvernement. Elles travaillent par équipes de huit sous les ordres d'un caporal W.A.A.F. qui dirige les opérations; deux d'entre elles s'occupent alternativement du ménage, car chaque opérateur doit pourvoir aussi bien cuisiner, nettoyer, jardiner que manier le treuil pour faire monter ou descendre le ballon, vérifier le moteur, réparer les câbles et cordages, confectionner des nœuds spéciaux et compliqués, entretenir le tissu soyeux et délicat du ballon, bref être à même d'exécuter n'importe quel travail.

Depuis dix-huit mois, les W.A.A.F. ont remplacé 99 % des hommes de la R.A.F. dans les stations de ballons de barrage; elles se sont montrées endurantes, énergiques, car cette vie souvent monotone, parfois fatigante, n'est pas toujours facile. Mais elles sont fiers de prouver aux officiers de la R.A.F. qui passent les inspecter chaque jour combien elles sont à la hauteur de leur tâche et satisfaites de leur sort.

Le vote des femmes

De notre confrère qui signe Gilles dans le Journal du Jura, ces quelques lignes — qui ré-

aux champs. L'Aide à la campagne s'efforce d'effectuer ses placements au gré de tous, en utilisant au mieux les capacités de chacune. Cette « orchestration » ne va pas sans de nombreuses difficultés. Mais, encore une fois, le désir de bien faire est dans l'air. Une belle activité féminine s'est révélée et son caractère durable semble assuré.

Nous ne pensons pas que l'aide de la ville à la campagne doive être assimilée aux œuvres de guerre. L'épreuve qui désole notre temps a simplement hâché le développement d'un principe existant. On peut espérer que celui-ci se perpétuera quand le monde, rendu à la paix, retrouvera ses cadences normales. L'expérience de ces dernières années prouve la nécessité d'intensifier nos cultures afin d'assurer l'indépendance économique de notre pays dans une plus large mesure. Au point de vue social, la ville a trop longtemps ignoré la campagne; et la campagne connaît mal la ville. Il faut que les femmes des cités sachent à quel dur labeur sont assujetties les ouvrières des champs qui fournissent à nos marchés les légumes, les fruits, les denrées dont l'apport conditionne la santé publique. Mais il est nécessaire aussi, que les paysannes sachent que nous avons nos soucis, et qu'ils sont peut-être plus ameris que les leurs. Nous n'avons pas, pour les apaiser, la compagnie des libres paysages, ni le contact direct avec la nature où l'Infini est enclos dans un grain de blé, dans la grappe qui pend au cep, dans tout ce qui jaillit du sol, au gré de la pluie et du soleil.

Bénies soient les mains qui mettent leur joie à te servir, terre heureuse, terre libre de mon pays !

Renée Gios.

Apprivoisons les chiffres...

...Et des chiffres qui nous concernent directement! puisqu'ils établissent la répartition de nos abonnées suivant les cantons. Voici ce pourcentage :

Genève	38,3 %
Vaud	28,9 %
Neuchâtel	11,1 %
Berne	9, %
Bâle et Zurich	6,2 %
Autres cantons	5,4 %
Étranger	0,9 %

Total (moins trois dixièmes qui sont perdus en fin de calcul) 99,7 %

A chaque de nos lectrices de faire ses commentaires, et de constater là où notre propagande a besoin d'être intensifiée. Il faut aussi relever que la Suisse allemande — sans mettre à part le Jura bernois dont le relevé n'a pas été fait séparément — fournit un cinquième de notre effectif, ce qui est un joli



ponctuel à la déclaration des Jeunes radicaux vaudois dont a parlé notre journal — à faire lire et méditer autour de nous :

J'ai été contre le droit de vote de la femme. La vie m'a fait changer d'avis.

Dans de nombreux cas, la femme n'est pas protégée ou mal protégée. Elle doit s'en remettre à la bonne volonté de l'homme. Si, comme nous-mêmes, elle dispose d'une carte d'électeur, d'une heure à l'autre, elle verrait à ses pieds, deux cents candidats au Conseil national, au Grand Conseil, voire au Conseil de ville et au Conseil municipal prêts à se jeter au feu pour « la juste défense de vos intérêts ». On verrait des meneurs s'indigner au spectacle de ceci, réclamer avec véhémence que tel scandale cesse. Car, des faits courants aujourd'hui, « contre lesquels on ne peut malheureusement rien pour le moment », deviendraient des « scandales » sous la coupole du Palais fédéral. Les petites questions pleuventraient et les postulats jetteraient les motions, sinon l'émotion, dans le Parlement.

Tout cela, parce que la femme disposerait d'un petit droit magique.

En surnombre...

Grâce soient rendues au Passant de la Suisse — qui nous permettra, puisque nous le remettons, de trahir le pseudonyme qui cache son nom (M. Marcel Rosset) — pour avoir porté devant un cercle de lecteurs, bien plus étendu que celui que nous pourrions atteindre, les conséquences de la statistique établissant le surnombre des femmes dans notre population. Car sa voix, à lui, a beaucoup plus de chance d'être entendue que la nôtre, et nous tenons à lui dire notre reconnaissance.

...On manifeste parfois quelque mauvaise hu-

geste de solidarité de la part de nos Confédérées, en même temps qu'un hommage à la langue française; et d'autre part, en ces temps de frontières hermétiquement closes, ce tout petit dixième représenté par les abonnés de l'étranger qui nous restent fidèles, est un encouragement vers un avenir meilleur.

Les Libanaises avant nous?

On annonce qu'un projet de loi tendant à l'introduction du suffrage féminin vient d'être déposé au Parlement de la République du Liban.

L'activité et le rôle de la femme anglaise de 1939 à 1944

L'Association vaudoise pour le Suffrage féminin a tenu, le 6 mai, au Lyceum, à Lausanne, son assemblée annuelle sous la présidence de Mme A. Quinche, avocate, qui a déploré la léthargie dans laquelle ont plongé plusieurs sections; c'est pourtant le moment de reprendre le travail; la fin de la guerre approche; il faut être prêt à recommencer la lutte pour la conquête des droits politiques et s'intéresser le plus activement possible aux problèmes de l'après-guerre. Pour faire face à ses obligations, l'Association vaudoise percevra dorénavant une cotisation de Fr. 1.75 par membre.

L'intérêt de la séance se trouvait dans la causerie de Mme H. Heroy, journaliste à Genève, collaboratrice du *Mouvement* et de plusieurs journaux romands, sur *Le rôle et l'activité des femmes en Grande-Bretagne de 1939 à 1944*. On savait que la conférencière apporterait des renseignements inédits et de première main; un nombreux public l'a écoutée avec la plus vive attention, et aussi avec admiration pour le travail des Anglaises, tout en se disant que c'est par l'intérêt direct pris à la vie du pays, au moyen du bulletin de vote, que l'on obtient de tels résultats. Un exemple que l'on pourrait méditer en Suisse, si l'on n'y était pas sourd et fermé à l'évidence.

L'Angleterre vit sous le régime de la mobilisation totale; on compte que sept à huit millions de femmes de 16 à 50 ans sont mobilisées, obligatoirement ou volontairement; même les femmes de 50 à 70 ans viennent d'être enrôlées, au nombre de deux millions, dans un service volontaire, non rétribué, pour résoudre les problèmes de la vie quotidienne de celles qui sont mobilisées, transplantées; ces aînées ont créé des bureaux de renseignements pour toutes les choses imaginables, des bureaux de rationnement, des centres

L'assemblée de Lausanne des Amies de la Jeune Fille

L'Union suisse des Amies de la jeune fille s'est réunie en assemblée générale, à Lausanne, les 9 et 10 mai, dans la salle du Grand Conseil. La session s'est ouverte par une séance du Comité national, présidé par Mme de Graffenreid (Granges, Soleure), suivie d'un exposé très clair de M. M. Baudat, avocat à Lausanne, président de la Caisse générale des allocations familiales, sur le système des allocations familiales, qui a fait une vive impression sur son auditoire attentif. Le soir, les Amies ont été, dans les salons de Mon-Repos, les hôtes de la ville de Lausanne, au nom de laquelle M. J. Peirrequin, directeur des travaux, les a saluées en termes fort aimables.

L'assemblée générale du jeudi, sous la présidence de Mme de Graffenreid, groupait près de cent cinquante déléguées des dix-neuf sections cantonales ou régionales que compte l'Union suisse. Après un culte de Mme Chenevière (Genève), Mme Eckenstein (Bâle), vice-présidente, a rappelé la mémoire et l'activité de Mmes Curchod-Secretan (Lausanne) et d'autres Amies décédées récemment. Puis Mme de Graffenreid a présenté le rapport du comité. Les efforts de celui-ci ont visé à développer la propagande, les liens entre les Unions et avec les autres associations féminines, à assurer la bonne marche des homes, des clubs, le succès des bureaux de placement. Une conférencière pour la Suisse allemande a été désignée en la personne de Mme Gertrude Fehrmann, de St-Gall, actuellement occupée dans un camp de réfugiés à Morgins. Delémont va créer un club-foyer pour jeunes filles qui sera ouvert tous les jours; Neuchâtel prépare des camps d'été; Ge-

nève possède un foyer prospère. La section de propagande édite chaque année 23.000 calendriers, écolés surtout en Suisse allemande. Le Comité national s'est occupé des jeunes filles réfugiées internées dans des camps; il est heureux que le Service complémentaire féminin soit appelé à collaborer à la direction des camps.

Mme de Graffenreid a encore présenté un rapport sur les clubs, déploré la fermeture de celui de Genève, la prochaine fermeture en juin du Club des jeunes filles de Lausanne. Puis Mme Matthys (Berne) a résumé l'activité de l'Œuvre de la gare, qui rend de signalés services; à Lausanne, la clientèle de l'agente est composée spécialement de jeunes Suisses allemandes. Dans toute la Suisse, c'est une armée de 70.000 jeunes filles environ qui recourt aux services de l'Amie. Les bureaux de placement, a exposé Mme Müzenberg (Berne), souffrent du manque de personnel de maison; ils s'efforcent de faire comprendre aux jeunes filles l'intérêt du service de maison et aux maîtresses de maison la nécessité d'améliorer la situation matérielle et morale de leurs employées. — On a encore entendu Mme Schaefer-Robert, la secrétaire du Secrétariat féminin suisse nouvellement fondé à Zurich; Mme Kurz (Neuchâtel), présidente internationale, qui a annoncé l'envoi de colis par les Amies à des Foyers dans des pays affamés; d'autres encore.

Au cours du repas en commun servi à l'Hôtel de la Paix, des discours ont été prononcés, notamment par M. le conseiller d'Etat Vodz, qui a remercié les Amies pour tout le bien qu'elles font. Elles ne se contentent pas d'attendre, dans les souterrains de nos gares, les jeunes filles, elles les aident, les encouragent, les conseillent. Il faut convenir que la société ne s'est pas beaucoup occupée jusqu'à maintenant des jeunes filles en danger, elle s'intéresse davantage aux jeu-

nes gens; ce qui a été fait pour les jeunes filles est insuffisant, notamment en ce qui concerne les instituts de rééducation. C'est un privilège que de s'occuper de la jeunesse, puisque c'est préparer l'avenir.

Enfin, lors de la séance de relevée, Mme J. Hertel, aumônier auxiliaire à l'Hôpital cantonal à Lausanne, a dit avec simplicité et beaucoup de cœur les expériences de son ministère en France d'abord, à Lausanne ensuite, entravé par les restrictions imposées par l'Église nationale vaudoise, ministère accompli dans la joie et le désir de servir. Le travail à l'Hôpital cantonal est considérable, même sans baptiser ni faire les services funèbres; Mme Hertel s'y livre depuis huit ans. Elle a dit ses expériences si enrichissantes auprès des enfants à qui elle fait l'école du dimanche ou enseigne le catéchisme, la leçon de résignation donnée par les incurables; elle a énuméré les misères physiques et morales qu'elle rencontre chaque jour et qu'elle s'efforce d'adoucir, avec cette arme suprême en usage à l'hôpital, la patience; il faut enseigner aux malades la résignation et que toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu. Le chapelain est soutenu dans son travail par les diaconesses et les infirmières avec qui elle s'entretient, à qui elle donne des cours et qu'elle encourage; elle n'oublie pas le personnel qui s'active à la buanderie, à la lingerie, à la cuisine.

A son tour, Mme M. Speiser, pasteur titulaire de la paroisse de Zuchwil (Soleure), parle des problèmes religieux qui se posent aux jeunes filles. Quelles questions posent les jeunes? Que leur répondre? Lorsqu'on aborde auprès d'eux le problème religieux, la plupart restent coi. Avec beaucoup d'amour et de foi, il faut gagner la confiance des jeunes et les guider vers le bien, vers Dieu. S. B.

les syndicats ouvriers, si bien que dès le 1er janvier 1943, les femmes sont admises dans les syndicats concernant les travaux d'ingénieurs, sur le même pied que les hommes. C'est une date dans l'histoire du mouvement ouvrier et du mouvement féministe. Les syndicats ont admis l'égalité des salaires, ce qui ne s'est pas fait sans heurts ni difficultés et ce qui probablement demeurera acquis. Le *Times* a pu écrire que dorénavant aucun travail industriel ne sera fermé aux femmes. Le pays compte 50.000 « cheminots »; le travail des P. T. T. est aux mains des femmes, ce qui a permis à Miss Heroy de faire une discrète allusion à la campagne bornée menée chez nous contre les « facteuses ».

Tout ce travail acharné entraîne une grande dépense de forces; plusieurs lettres lues par

A La Halle aux Chaussures
Maison fondée en 1870
Mme Vve L. MENZONE
Solidité - Elegance
5 % escompte en tickets jaunes
17, Cours de Rive, Angle Boulevard Helvétique, 30

**N'oubliez pas que vous trouvez
chez Hirt les plus belles fleurs**
4, rue de la Fontaine Tél. 5.01.60

Elles sont quatre petites Russes de seize ans, peut-être dix-sept. Elles allaient encore à l'école, là-bas, dans cette ville dont je n'arriverai jamais à prononcer le nom, en Ukraine. Quand les Allemands sont venus, ils les ont mobilisées. L'une d'entre elles était conductrice de locomotive à vapeur en Alsace; à dix-sept ans, elle avait la responsabilité d'une de ces grosses machines! Elles ont entendu parler d'un pays libre, de l'autre côté du fleuve; et, en octobre, les quatre ensemble, courageusement, malgré le froid, malgré la largeur du fleuve, malgré le fort courant, elles ont traversé le Rhin à la nage, sans que les sentinelles ne les aperçoivent. Et maintenant, elles sont les quatre là, devant moi, regardant curieusement les pièces d'argent suisse que je leur compte, car nous soutenons tous les réfugiés qui ne sont ni juifs ni catholiques romains: l'occidentnalisme n'est pas un vain mot.

« Monsieur, me disait le chef du camp, vous ne vous imaginez pas ce que ces jeunes Russes travaillent, avec une obstination qui est incomme chez nous. Regardez-les, elles ne sont pas très jolies, petites, encore bien sauvages, mais on peut compter sur elles pour le travail; elles ne recrignent jamais et elles ont toujours l'air gai. »

Elles s'apercevaient que nous parlions d'elles et elles se rendaient compte que nous disions du bien à leur sujet. Et elles souriaient; elles se demandaient sans doute qui était ce jeune « papa » auquel on n'avait pas besoin de baisser la main, comme dans leur pays. Je leur ai dit au revoir, un peu embarrassé parce que je savais qu'elles ne comprenaient pas ma langue et que je ne comprenais pas la leur. En leur serrant

la main, je leur ai quand même parlé en français, sans doute pour prendre une confiance, elles m'ont répondu en russe. Je n'ai pas malheureusement rien compris, mais je me suis promis de ne revenir qu'avec un interprète; malheureusement la semaine suivante déjà, elles avaient été transférées dans un autre camp.

* * *

Simone, elle, n'est plus dans un camp; elle a pu être libérée pour continuer ses études. Elle dispose de 140 à 160 fr. par mois et elle arrive, à force d'ingéniosité, à s'en tirer. « Veuillez, me disait-elle, je n'avais pas de sacoche; je me suis arrangée à m'en faire une moi-même; j'ai au moins gagné trente francs. Je fais aussi très attention d'être toujours bien mise ». Simone a le sourire, malgré toutes ses difficultés. « Vous savez, hier soir, j'ai quand même pleuré. J'ai cru que je n'arriverais jamais à liquider toutes mes affaires. Ce que c'est compliqué, quand il faut faire établir son permis de séjour, quand il faut faire des démarches sans fin pour pouvoir continuer ses études; quand il faut aller toute la journée au cours — parce que je suis forcée de prendre deux semestres en même temps pour rattraper tout le temps perdu — et le soir, vite aller faire ses commissions, en calculant bien son argent. Je me demande ensuite comment je vais pouvoir me procurer tel livre dont j'ai absolument besoin... Je suis pourtant seule au monde, mais, voyez-vous, je m'en tire toujours. »

Si notre journal vous intéresse, aidez-nous à le faire connaître et à lui trouver des abonnés.



ÉCOLE VINET
Ecole pour Jeunes Filles — 104^e année
Classes préparatoires, secondaires
et gymnase.
LAUSANNE - RUE DU MIDI, 13
TELEPHONE 2.44.20

Vous trouverez chez
M. BORNAND
8, Cours de Rive (Angle rue Pierre-Fatio)
Tous genres de meubles en fer et rotin
Téléphone 4.98.07

meur à l'égard des femmes que l'on voit exercer une activité jusque là réservée aux hommes: il arrive à ceux-ci d'avoir un sourire en coin pour les femmes facteur ou les receveuses des tramways dans les villes où les transports en commun ont dû, eux aussi, faire appel à un service complémentaire féminin. « La femme à son foyer », c'est une sage devise. Encore faut-il qu'elle ait un foyer; la disproportion des sexes, que la guerre ne manquera pas d'accentuer encore, pose donc un problème qui ne saurait être résolu par des protestations et des mouvements d'humeur.

Peut-être verrait-on le royaume des Amazones passer de la mythologie à la réalité. Et pourquoi pas? Il est possible que les femmes ne conduisent pas mieux que les hommes les affaires du monde; il est certain en tout cas qu'elles ne les conduisent pas plus mal.

Jeunes réfugiées

Quelques croquis poignants, pris sur le vif, dans un camp d'accueil de réfugiés, pour les lectrices de *Vaillance*, l'organe de l'Union suisse des Amies de la Jeune Fille, par un jeune pasteur vaudois.

Marianne est grande, elle a une vingtaine d'années... des cheveux qu'elle laisse volontairement en désordre, des yeux tristes, des lèvres peintes, la cigarette à la bouche, un pull-over rouge-flamboyant, des pantalons de ski. Pas très sympathique, n'est-ce pas? Nous n'aimons pas ces demoiselles qui imitent ou qui semblent imiter les hommes. Marianne reçoit un peu d'argent de poche, chaque mois, du Comité protestant pour les réfugiés évangéliques, et elle trouve moyen de s'acheter du rouge à lèvres et des cigarettes! Pourquoi est-ce qu'elle met ces ridicules pantalons

* * *